

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
DECLARATION OF PERFORMANCE**

zgodnie z Rozporządzeniem o Wyrobach Budowlanych (UE) Nr 305/2011
according to Construction Products Regulation (EU) No. 305/2011

Nr / No. CPR-20-17-002

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: / *Unique identification code of the product-type:*
Integral IP CXF Centrala sygnalizacji pożarowej, Zintegrowana centrala sygnalizacji pożarowej / centrala sterowania gaszeniem;
Integral IP CXF/CXE składająca się z: wyposażenie podstawowe, paneli wskaźni/obsługi, kart (patrz załącznik)
Integral IP CXE Control and Indicating Equipment, Combined Control and Indicating Equipment / Electrical Control and Delay Device, Electrical Control and Delay Device, consisting of: Sub control units, Control-Indicating panels, Modules (see annex)
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: / *Intended use/es:*
Ochrona przeciwpożarowa / *Fire Safety*
3. Producent: / *Manufacturer:*
Schrack Seconet AG, Eibesbrunnergasse 18, 1120 Wiedeń / Vienna, Austria / Austria
4. Upoważniony przedstawiciel: / *Authorised representative:*
ne dotyczy / *not applicable*
5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: / *System/s of AVCP:*
1
6. Normy zharmonizowane: / *Harmonised Standards:*
EN 54-2:1997 / A1:2006 Systemy sygnalizacji pożarowej – Część 2: Systemy sygnalizacji pożaru
Fire detection and fire alarm systems — Part 2: Fire alarm systems
EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006 Systemy sygnalizacji pożarowej – Część 4: Zasilacze
Fire detection and fire alarm systems — Part 4: Power supply equipment
EN 12094-1:2003 Stałe urządzenia gaśnicze – Podzespoły urządzeń gaśniczych gazowych – Część 1: Wymagania i metody badań dotyczące elektrycznych automatycznych urządzeń sterujących i opóźniających
Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices
Jednostka lub jednostki notyfikowane / *Notified body/ies*
0786 VdS Schadenverhütung GmbH
0786-CPR-20239
7. Deklarowane właściwości użytkowe: / *Declared performance/s:*

Zasadnicze charakterystyki	Essential Characteristics	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna; Rozdział
		Performance <td>Harmonised technical specification; Clause</td>	Harmonised technical specification; Clause
Wydajność w czasie pożaru	Performance under fire conditions	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1 2006; 4 – 5, 7
Opóźnienie reakcji (czas reakcji podczas alarmu)	Response delay (response time to fire)	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1 2006; 7.1, 7.7, 7.11 – 7.12
Niezawodność działania	Operational reliability	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1 2006; 4 - 14
Trwałość niezawodności działania, odporność na działanie temperatury	Durability of operational reliability, temperature resistance	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1 2006; 15.4
Trwałość niezawodności działania, odporność na drgania	Durability of operational reliability, vibration resistance	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1 2006; 15.6 – 15.7, 15.15
Trwałość niezawodności działania, elektryczna stabilność	Durability of operational reliability, electrical stability	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1 2006; 15.8 - 15.13
Trwałość niezawodności działania, odporność na wilgoć	Durability of operational reliability, humidity resistance	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1 2006; 15.5, 15.14
Wydajność w czasie pożaru	Performance under fire conditions	Spełnione Passed	EN 54-4:1997 / A1 2002 / A2:2006; 4 – 6
Niezawodność działania	Operational reliability	Spełnione Passed	EN 54-4:1997 / A1 2002 / A2:2006; 4 – 8
Trwałość niezawodności działania, odporność na działanie temperatury	Durability of operational reliability, temperature resistance	Spełnione Passed	EN 54-4:1997 / A1 2002 / A2:2006; 9.5
Trwałość niezawodności działania, odporność na drgania	Durability of operational reliability, vibration resistance	Spełnione Passed	EN 54-4:1997 / A1 2002 / A2:2006; 9.7 – 9.8, 9.15
Trwałość niezawodności działania, elektryczna stabilność	Durability of operational reliability, electrical stability	Spełnione Passed	EN 54-4:1997 / A1 2002 / A2:2006; 9.9 – 9.13

Trwałość niezawodności działania, odporność na wilgoć	Durability of operational reliability, humidity resistance	Spełnione Passed	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006, 9.6, 9.14
Opóźnienie odpowiedzi (czas reakcji na pożar)	Response delay (response time)	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003; 4.8
Niezawodność działania	Operational reliability	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003; 4 – 6
Wydajność w czasie pożaru	Performance under fire conditions	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003; 4.3 – 4.6
Trwałość	Durability	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 9

Deklarowane właściwości użytkowe: / The following options with requirements are available:

Zasadnicze charakterystyki	Essential Characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna; Rozdział Harmonised technical specification; Clause
Licznik alarmów	Alarm counter	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.13
Sygnały o uszkodzeniu punktów	Fault signals from points	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 8.3
Opóźnienia dla wyjść	Delays to outputs	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.11
Alarmowanie współzależne, typ A	Dependencies on more than one alarm signal, type A	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.12.1
Alarmowanie współzależne, typ B	Dependencies on more than one alarm signal, type B	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.12.2
Alarmowanie współzależne, typ C	Dependencies on more than one alarm signal, type C	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.12.3
Zablokowanie adresowalnych punktów	Disabling of addressable points	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 9.5
Stan testowania	Test condition	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 10
Wyjście do urządzeń alarmujących	Output to fire alarm devices	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.8
Wyjście do urządzenia transmisji alarmu	Output to fire warning routing equipment	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.9.1
Automatyczne przeciwpożarowe urządzenie zabezpieczające typ A	Output to fire protection equipment type A	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.10.1
Automatyczne przeciwpożarowe urządzenie zabezpieczające typ B	Output to fire protection equipment type B	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.10.2
Automatyczne przeciwpożarowe urządzenie zabezpieczające typ C	Output to fire protection equipment type C	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.10.3
Wyjście do urządzenia transmisji sygnałów uszkodzeniowych	Output to fault warning routing equipment	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 8.9
Wejście potwierdzenia alarmu z urządzenia transmisji alarmu	Alarm confirmation input from fire alarm routing equipment	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.9.2
Monitorowanie uszkodzenia urządzenia zabezpieczającego	Fault monitoring of fire protection equipment	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.10.4
Standardowy interfejs wejście/wyjście	Standardized input/ output interface	Spełnione Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006, 11
Opóźnienie sygnału gaszenia	Delay of extinguishing signal	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.17
Sygnal określający wpływ środka gaśnicznego	Signal representing the flow of extinguishing agent	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.18
Nadzorowanie stanu podzespołów	Monitoring of the status of components	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.19
Awaryjne urządzenie wstrzymujące	Emergency hold device	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.20
Sterowanie czasem wylądowania	Control of flooding time	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003; 4.21
Uruchomienie dodatkowego wylądowania	Initiation of secondary flooding	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003; 4.22
Tryb wyłącznie ręczny	Manual only mode	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.23
Sygnały inicjujące do urządzeń w obrębie instalacji	Triggering signals to equipment within the system	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003; 4.24
Sygnały gaszenia do butli rezerwowych	Extinguishing signals to spare cylinders	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.25
Uruchamianie urządzeń spoza instalacji	Triggering of equipment outside the system	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.26
Awaryjne urządzenia przerywające	Emergency abort device	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.27

file: DoP_Integral-IP-CXF-CXE_2019-11-12_PL-EN – DoP-Layout V1.0 – Language PL-EN – Page 2 / 4

Sterowanie wydłużonym czasem wyładowania	Control of extended discharge	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.28
Wyładowanie środka gaśniczego dla jednej strefy wypełnienia	Release of the extinguishing media for one flooding zone	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.29
Uruchomienie urządzeń alarmowych o różnych sygnałach	Activation of alarm devices with different alarm signals	Spełnione Passed	EN 12094-1:2003, 4.30

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna:
Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation.
B-HB-0088

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.
The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Ta Deklaracja właściwości użytkowych jest dostępny pod adresem: www.schrack-seconet.com/dop / *This declaration of performance is available on the internet:*

www.schrack-seconet.com/dop

Podpisano w imieniu: / *Signed for and on behalf of:*

Schrack Seconet AG
1120 Wiedeń / Vienna, Austria / Austria
2019-11-22

ppa. 
Thomas Horn
Kierownik Centrum Zarządzania Produktami i Kompetencji
Head of Product Management and Competence Center

ppa. 
Edgar Eidenberger
Kierownik Działu Rozwoju
Head of Development

**ZAŁĄCZNIK
ANNEX**

Przedmiot deklaracji: / Object of the declaration:

Nr art.: / Item No:	Typ: / Type:	Opis:	Description:
20-1100000-01	B6-NET2-FXS	B6-NET2-FXS Karta sieciowa	B6-NET2-FXS Network module
20-1100001-01	B6-NET2-FXM	B6-NET2-FXM Karta sieciowa	B6-NET2-FXM Network module
20-1100002-01	B6-LXI2	B6-LXI2 Interfejs sieciowy	B6-LXI2 expansion module
20-1100003-01	B6-EIO	B6-EIO Karta wejść/wyjść	B6-EIO input/output module
20-1100004-01	B6-BCU-X2A	Główna jedn. komputerowa B6-BCU-X2A	B6-BCU-X2A Master Control U.
20-1100006-01	B9-PSU	B9-PSU Zasilacz	B9-PSU Power Supply Unit
20-1100030-01	B9-NET-FX4	B9-NET-FX4 Karta sieciowa	B9-NET-FX4 Network module
20-1100101-01	B6-UGK-X2A	B6A Zestaw modernizacyjny 2-Loop	B6A Upgrade Kit 2-Loop
20-1110101-01	B6-X2A-C	B6A Integral CXF Wersja podstawowa	B6A Integral CXF basic version
20-1110102-01	B6-X2A-CP	B6A Integral CXF Wersja podstawowa	B6A Integral CXF basic version
20-1110103-01	B6-X2A-CP1L	B6A Integral CXE Wersja podstawowa	B6A Integral CXE basic version
20-1110104-01	B6-X2A-C1L	B6A Integral CXE Wersja podstawowa	B6A Integral CXE basic version
20-1131001-01	B9-CII	B9 Wewnętrzny panel obsługi MAP	B9 Operat. panel MAP internal
20-1210011-01	B5-MMI-IPS	Panel obsługi - Szwecja	Intervention panel Sweden
20-1210050-01	B5-EPI-PIC	B5 Terminal równoległy PIC	B5 Parallel tableau PIC
20-1210050-01	B5-EPI-PIC	B5 Terminal równoległy PIC	B5 Parallel tableau PIC
20-1210102-01	B8-MMI-CIP	B8 Panel obsługi PIP MMI-BUS	B8 Operat. panel MAP MMI-BUS
20-1230119-01	B3-MMI-EAT64-S	Pole wyświetlacza, zewnętrzne dla 64 MG B3	B3 Indicat.panel 64 det.zones
20-1230120-01	B3-MMI-IPEL-S	B3 Panel wskazań dla 8 SG	B3 Indicat.panel 8 ext.zones
20-1240301-01	B8-MMI-CII	B8 Panel obsługi PIP MMI-BUS	B8 Operat. panel MAP MMI-BUS
20-1240302-01	B8-MMI-EAT32 BFE	Pole wyświetlacza 32 grupy detektorów	Indication panel 32 det. zones
20-1240303-01	B8-MMI-IPES BFE	Pole wyświetlacza 4 strefy gaszenia	Indication panel 4 ext. zones
20-1400111-01	B6-CAB	Zintegrowana pusta szafka CX	Integral CX empty cabinet
20-1400113-01	B6-CBE	Integral CX Obudowa na akumulatory	Integral CX battery cabinet
20-1400203-01	B8-PRT	B8 Drukarka	B8 Protocol printer
EG072834	B4-USI	Uniw. interfejs B4-USI	B4-USI Univ. Serial Interface
EG072906	B5-PIF	B5-PIF Interfejs drukarki	B5-PIF Printer Interface
EG072914	B5-PIEA	B5-PIEA Interfejs drukarki	B5-PIEA Printer Interface
EG072926	B5-MMI-CII-T	B5 Drukarka zewnętrzna do panelu obsługi MAP	B5 Terminal block f. MAP ext.
EG072934	B6-NET2-485	B6-NET2-485 Karta sieciowa	B6-NET2-485 Network module
EG072940	B6-LAN	B6-LAN Karta sieciowa	B6-LAN Test Module
FG030550	B5-PDR-DW	B5 Drukarka	B5 Protocol printer mechanics
FG050250	B3-MMI-IPEL	B3 Panel wskazań dla 8 SG	B3 Indicat.panel 8 ext.zones
FG050251	B3-MMI-EAT64	Pole wyświetlacza, zewnętrzne dla 64 MG B3	B3 Indicat.panel 64 det.zones
FG81621	B3-MMI-IPEL BFE	B3 Panel wskazań dla 8 SG	B3 Indicator panel 8 ext.zones
FG81623	B3-MMI-EAT64 BFE	B3 Panel wskazań dla 64 SG	B3 Indicat. panel 64 det.zones
FG81624	B4-EIP	B4 Panel wskazań dla 1 SG	B3 Indicator panel 1 ext.zone